

# POWIADOMIENIE O AUTOMATYCZNYCH NAKAZACH SĄDOWYCH

Aby uzyskać informacje na temat udogodnień w ramach ADA, skontaktuj się z sekretariatem sądowym lub wejdź na stronę: [www.jud.ct.gov/ADA](http://www.jud.ct.gov/ADA).

STAN CONNECTICUT  
SĄD WYŻSZY  
[www.jud.ct.gov](http://www.jud.ct.gov)



JD-FM-158 Rev. 10-21  
C.G.S. §§ 46b-67 & 52-212(b);  
P.A. 21-78 §§ 2, 6, and 7

Niniejszy formularz jest dostępny w innych wersjach językowych.

**Powiadomienie dla Powoda:** Załącz do Pozwu Rozwodowego (o Rozwiąz. Związku Małżeńskiego)/Pozwu Krzyżowego (JD-FM-159), Pozwu o Rozwiąz. Związku Cywilnego/Pozwu Krzyżowego (JD-FM159A), Wniosku o Opiekę Rodzicielską/Prawo do Odwiedzin (JD-FM-161), oraz każdego Pozwu o Unieważnienie (JD-FM-240) lub Pozwu o Separację Prawną (JD-FM-237).

**Powiadomienie dla Pozwanego:** W sprawach dot. rozwiązania związku lub separacji prawnej, jeżeli Ty albo Twój prawnik nie złoży wypełnionego formularza Stawiennictwo (JD-CL -12) do \_\_\_\_\_ (30 dni po dacie zwrotu), powód(ka) może poprosić Sąd o wniesienie orzeczenia przeciwko Tobie odnośnie ulgi, o którą prosi w roszczeniu bez dalszego powiadamiania Cię.

Następujące automatyczne nakazy dotyczą obydwu stron, i muszą być doreczone wraz z nakazem stawiennictwa, oraz pozwem o rozwiązanie związku małżeńskiego lub związku cywilnego, separację prawną lub unieważnienie, wraz z pustym formularzem Stawiennictwo (JD-CL-12) lub wnioskiem o opiekę rodzicielską lub prawo do odwiedzin. Automatyczny nakaz nie dotyczy w przypadku istnienia wcześniejszego, sprzecznego nakazu organu sądowego. Automatyczne nakazy będą obowiązujące w odniesieniu do powoda lub składającego od momentu złożenia podpisu na pozwie lub podaniu, a w odniesieniu do pozwanego, od momentu wykonania usługi dostarczenia, i będą obowiązywały gdy sprawa jest w toku, chyba że zostaną zakończone, zmodyfikowane, lub uzupełnione przy pomocy późniejszego nakazu organu sądowego w oparciu o wniosek którejkolwiek strony:

## We wszystkich sprawach związanych z dzieckiem lub dziećmi, bez względu na to, czy strony zawarły związek małżeński czy cywilny:

- (1) Żadna ze stron nie może na stałe wywieźć małoletniego dziecka lub dzieci ze Stanu Connecticut, bez pisemnej zgody drugiej strony lub nakazu organu sądowego.
- (2) Strona wyprowadzająca się z domu rodzinnego zawiadomi drogą pisemną drugą stronę lub adwokata drugiej strony, w ciągu czterdziestu ośmiu godzin od wyprowadzenia się, o adresie pod którym może otrzymywać korespondencję. Klauzula ta nie dotyczy, jeżeli istnieje wcześniejszy, spreczny nakaz organu sądowego.
- (3) Jeżeli rodzice małoletnich dzieci mieszkają oddzielnie podczas tego postępowania, mają obowiązek pomocy dzieciom w utrzymaniu kontaktu osobistego, telefonicznego oraz drogą pisemną z obydwoma stronami, w zgodzie ze zwyczajami rodzinnymi. Klauzula ta nie dotyczy jeżeli istnieje wcześniejszy, spreczny nakaz organu sądowego.
- (4) Żadna ze stron nie spowoduje, aby dzieci związku małżeńskiego lub cywilnego, zostały usunięte z jakiegokolwiek polisy ubezpieczenia med., szpitalnego lub dentystycznego, i każda ze stron utrzyma obecne ubezpieczenia medyczne, szpitalne oraz dentystyczne w pełnej mocy.
- (5) Strony wezmą udział w programie edukacyjnym opieki rodzicielskiej w ciągu sześćdziesięciu dni od daty zwrotu lub pozwu, lub w ciągu sześćdziesięciu dni od złożenia wniosku.
- (6) Nakazy te nie zmieniają ani nie zastępują istniejących nakaz. sąd., włączając w to kryminal. nakazy ochronne oraz cywil. zakazy zbliżania się.

## We wszystkich sprawach związanych ze związkiem małżeńskim lub cywilnym, niezależnie od tego czy są w nim dzieci:

- (1) Żadna ze stron nie sprzedaje, przeniesie tytułu własności, zamieni, zapisze, usunie, ani w żaden sposób nie pozbędzie się, bez pisemnej zgody drugiej strony lub nakazu organu sądowego, żadnego mienia, chyba że w toku zwykłych transakcji lub w ramach wydatków na zwyczajne potrzeby domowe, lub na rozsądne honoraria prawn. związane z tym powództwem.
  - (A) Nic w punkcie (1) nie zabrania stronom kupna lub sprzedaży papierów wartościowych, w zwykłym toku podejmowania decyzji inwestycyjnych stron, czy to ulokowanych na indywidualnym lub wspólnym koncie inwestycyjnym, o ile kupno lub sprzedaż jest:
    - (i) zamierzona w celu zachowania majątku stron, (ii) przeprowadzona albo na otwartym i publicznym rynku lub zgodnie z zasadą ceny rynkowej na rynku prywatnym, oraz (iii) wykonana w taki sposób, że zakupione papiery wartościowe lub wpływy wynikające ze sprzedaży pozostaną, z zastrzeżeniem warunków i wyjątków wymienionych w punkcie (1), na koncie na którym owe papiery wartościowe lub pieniądze były trzymane bezpośrednio przed transakcją. Żadna z informacji zawartych w tym punkcie nie dotyczy kupna lub sprzedaży na rynku prywatnym udziału w podmiocie prowadzącym działalność gospodarczą, w której strona jest, lub zamierza stać się, aktywnym uczestnikiem.
    - (B) Niezależnie od wymogu (1)(A), aby transakcja była dokonana w zwykłym toku podejmowania decyzji inwestycyjnych stron, jeżeli w przeszłości zwykły tok podejmowania decyzji inwestycyjnych stron polegał na omówieniu proponowanych transakcji ze sobą przed ich dokonaniem, lecz sprzedaż zaproponowana przez jedną ze stron jest sprawą tak pilną, że strona proponująca sprzedaż uważa w dobrej wierze, że opóźnienie spowodowane przez taką dyskusję spowodowałoby stratę finansową stron, wówczas strona proponująca sprzedaż może przystąpić do transakcji bez uprzedniej dyskusji, lecz powiadomi drugą stronę o transakcji zaraz po jej dokonaniu, pod warunkiem, że sprzedaż dozwolona w niniejszym akapicie (B) będzie podlegać wszystkim pozostałym warunkom (1)(A), o ile owa transakcja ma na celu zachowanie majątku stron.
  - (2) Żadna ze stron nie ukryje żadnego mienia.
  - (3) Żadna ze stron nie obciąży (z wyjątkiem złożenia lis pendens) bez zgody pisemnej drugiej strony, lub nakazu organu sądowego, żadnego mienia, chyba że w toku zwykłych transakcji lub w ramach wydatków na zwyczajne potrzeby domowe, lub na rozsądne honoraria prawnicze związane z tym powództwem..
  - (4) Żadna ze stron nie spowoduje aby jakikolwiek majątek, lub jego część, którego jest współwłaścicielem, został przepisany wyłącznie na jego lub jej imię i nazwisko, bez pisemnej zgody drugiej strony lub nakazu organu sądowego.
  - (5) Od tego momentu żadna ze stron nie zadłuży się w nierozsądny sposób, między innymi poprzez dalsze zaciąganie długu na rzecz limitu kredytowego, uzyskanego pod zastaw domu rodzinnego, dalsze obciążenie jakiegokolwiek majątku lub nierozsądne korzystanie z kart kredytowych lub zaliczek gotówkowych przy użyciu kart kredytowych.
  - (6) Żadna ze stron nie spowoduje, aby druga strona została usunięta z jakiegokolwiek ubezpieczenia medycznego, szpitalnego ani dentystycznego, i każda ze stron utrzyma obecne ubezpieczenie medyczne, szpitalne oraz dentystyczne w pełnej mocy.
  - (7) Żadna ze stron nie zmieni beneficjentów żadnych istniejących polis ubezpieczenia: na życie, i każda ze stron utrzyma istniejące ubezpieczenia na życie, ubezpieczenie samochodowe, ubezpieczenia dla właścicieli domów i mieszkań lub wynajmujących, w pełnej mocy.
  - (8) Jeżeli strony mieszkają razem w dniu dostarczenia niniejszych nakazów, żadna ze stron nie może odmówić drugiej stronie korzystania z obecnego głównego miejsca zamieszkania stron, niezależnie od tego czy jest to nieruchomości posiadana czy wynajmowana, bez nakazu organu sądowego. Klauzula ta nie dotyczy w przypadku istnienia wcześniejszego, sprzecznego nakazu organu sądowego.

## We wszystkich sprawach:

- (1) Każda ze stron wypełni i wymieni złożone pod przysięgą oświadczenia finansowe, zasadniczo w oparciu o formularz uzyskany od naczelnego administratora sądowego, w ciągu trzydziestu dni od daty zwrotu. Od tego momentu strony mogą wnieść i przedstawić tymczasowy nakaz za porozumieniem stron dotyczący przychód oraz wydatki, włącznie z, jeżeli dotyczy, proponowanymi nakazami zgodnymi z jednolitymi wytycznymi alimentów na dziecko.
- (2) Data prowadzenia niniejszej sprawy to \_\_\_\_\_. Strony zastosują się do Paragrafu 25-50 w celu zdeterminowania, czy ich osobiste stawiennictwo w sądzie będzie wymagane owego dnia.

## Nakazem Sądu

Niezastosowanie się do niniejszych nakazów może zostać ukarane orzeczeniem sądu. Jeżeli wyrażasz sprzeciw co do niniejszych nakazów, lub starasz się o ich modyfikację gdy sprawa jest w toku, masz prawo do rozprawy przed sądem, w rozsądnych ramach czasowych.

## Podsumowanie Automatycznych Nakazów Sądowych

Nakazy sądowe na stronie 1 niniejszego formularza dotyczą obydwu stron tej sprawy, chyba że istnieje już inny nakaz sądowy różniący się od jednego z tych nakazów. Automatyczne nakazy sądowe dotyczą powoda lub składającego, jeżeli załączony Pozew lub Podanie jest podpisane. Dotyczą pozwanego jeżeli kopia Pozwu lub Podania, oraz Powiadomienie o Automatycznych Nakazach Sądowych zostały przekazane (*dostarczone pozwanemu przez upoważnioną osobę*). Automatyczne nakazy sądowe zostały podsumowane poniżej, ale Ty musisz zastosować się do rzeczywistych nakazów na stronie 1 niniejszego formularza. Jeżeli nie rozumiesz samych automatycznych nakazów sądowych, możesz rozważyć skontaktowanie się z prawnikiem.

## We wszystkich sprawach związanych z dzieckiem, bez względu na to czy strony żyją w związku małżeńskim czy cywilnym:

- Żadna ze stron nie może wywieźć dziecka (dzieci) na stałe z Connecticut, bez pisemnej umowy lub nakazu sądowego;
- Jeżeli wyprowadzisz się z domu rodzinnego, w ciągu 48 godzin musisz poinformować na piśmie drugą stronę o Twoim nowym adresie lub miejscu gdzie możesz otrzymywać korespondencję;
- Jeżeli rodzice dziecka (dzieci) mieszkają oddzielnie, obydwie strony muszą pomóc dziecku (dzieciom) w kontynuacji zwykłego kontaktu osobistego, telefonicznego lub drogą pisemną z obojgiem rodziców;
- Żadna ze stron nie może usunąć dziecka (dzieci) z jakiegokolwiek istniejącej polisy ubezpieczenia medycznego, szpitalnego, lekarskiego lub dentystrycznego, ani pozwolić na wygaśnięcie żadnej z takich polis ubezpieczeniowych;
- Strony muszą wziąć udział w programie edukacyjnym opieki rodzicielskiej w ciągu 60 dni od daty zwrotu pozwu, lub w ciągu 60 dni od złożenia wniosku o opiekę rodzicielską lub prawo do odwiedzin.
- Żadne z tych nakazów nie zmieniają, ani nie zastępują, żadnego już istniejącego nakazu sądowego.

## We wszystkich sprawach związ. ze związ. małżeńskim lub cywil., niezależnie od tego, czy są w nim dzieci, żadna ze stron nie może:

- Sprzedać, wymienić, zabrać, oddać lub pozbyć się jakiegokolwiek mienia, bez pisemnego porozumienia z drugą stroną lub nakazu sądowego, chyba że w toku zwykłych transakcji lub w ramach wydatków na zwyczajne potrzeby domowe, lub na rozsądne honoraria prawnicze związane z tym powództwem. Akapit (A) na stronie 1 pozwala jednej stronie dokonać transakcji (kupna lub sprzedaży) w trakcie rozwodu w sposób zgodny z wcześniejszymi zwyczajami stron, bez zgody drugiej strony lub nakazu sądowego. Transakcja dokonana przez jedną ze stron, bez zgody drugiej strony, mieści się „w zwykłym toku podejmowania decyzji inwestycyjnych stron” tylko wtedy, gdy strona dokonująca transakcji jest zazwyczaj jedynym decydującym w podobnych rodzajach transakcji. Jeżeli transakcja mieści się w zwykłym toku podejmowania decyzji inwestycyjnych stron, strona musi także spełnić pozostałe wymogi ustępu (A), zanim owa transakcja zostanie dozwolona. Nie może być sprzedana działalność gospodarcza, zgodnie z akapitem (A). Akapit (B) na stronie 1 pozwala jednej ze stron dokonać transakcji w sytuacjach awaryjnych, jak w opisie, jeżeli spełnia wszystkie wymogi akapitu (A), nawet jeżeli nie jest to rodzaj transakcji, której zwykle dokonywałaby strona bez pozwolenia drugiej strony.
- Ukryć jakiegokolwiek mienia;
- Zastawić żadnego mienia bez umowy pisemnej lub nakazu sądowego, chyba że w toku zwykłych transakcji gospodarczych lub w ramach wydatków na zwyczajne potrzeby domowe, lub na rozsądne honoraria adwokackie związane z tym powództwem;
- Sprawić aby jakikolwiek majątek, lub majątek który jest własnością obydwu stron, stał się wyłączną jego lub jej własnością, bez umowy pisemnej lub nakazu sądowego;
- Zaciągnąć nieuzasad. dług poprzez pożyczanie pieniędzy lub korzystanie z kart kredyt. lub zaliczek gotówkowych, w nierozsądny sposób;
- Usunąć drugiego powoda z jakiegokolwiek istniejącej polisy ubezpieczenia medycznego, szpitalnego, lekarskiego lub dentystrycznego, ani pozwolić na wygaśnięcie którejkolwiek z takich polis ubezpieczeniowych;
- Zmienić warunków lub wyznaczonych beneficjentów jakiegokolwiek istniejącej polisy ubezpieczeniowej, lub pozwolić na wygaśnięcie istniejącego ubezpieczenia, włączając w to ubezpieczenie na życie, samochodowe, właścicieli domów lub mieszkań albo wynajmujących;
- Bez nakazu sądow. odmówić drugiej stronie możliwości korzyst.z domu rodzinn., jeżeli mieszkaliście razem w dniu doręcz. dokument. sądowych.

## We wszystkich sprawach:

- Obydwie strony muszą wypełnić, i wymienić się oświadczeniami finansowymi, złożonymi pod przysięgą w ciągu 30 dni od daty zwrotu;
- Obydwie strony muszą wziąć udział w konferencji prowadzenia sprawy w dniu wyszczególnionym na stronie 1 niniejszego formularza, chyba że obydwójce zgodzą się co do wszystkich kwestii, oraz złożycie formularz Umowa Prowadzenia Sprawy w sekretariacie sądowym, nie później niż w owym dniu.

Jeżeli nie zastosujesz się do niniejszych nakazów gdy Twoja sprawa jest w toku, możesz zostać ukarany orzeczeniem sądu. Jeżeli zgłaszasz sprzeciw co do niniejszych nakazów, lub chcesz żeby zostały zmienione, masz prawo do rozprawy sądowej, w rozsądnym okresie poprzez złożenie wniosku o modyfikację niniejszych nakazów w sekretariacie sądowym.

**UWAGA:** Jeżeli został wydany zakaz zbliżania się, nakaz ochrony lub stały karny nakaz ochrony, chroniący Ciebie lub Twoje dziecko, masz obowiązek złożenia zeznań lub uczestniczenia w posiedzeniu sądu rodzinnego zdalnie, zgodnie z 46b-15c. Jeżeli postanowisz zeznawać lub uczestniczyć zdalnie, powiadom o tym sąd pisemnie co najmniej dwa dni przed posiedzeniem; wówczas zostaniesz zwolniony z obowiązku osobistego stawienia się na posiedzeniu sądowym. Do tego celu, możesz posłużyć się formularzem Prośba o Zdalne Złożenie Zeznań (JD-FM-295). Możesz posłużyć się tym samym formularzem z dwudniowym wyprzedzeniem, aby złożyć prośbę o to, żeby Twoje zeznania w jakimkolwiek postępowaniu rodzinnym zostały złożone bez obecności pozwanego/osoby przeciwko której został wydany zakaz zbliżania się, nakaz ochrony lub stały karny nakaz ochrony, chroniący Ciebie oraz/lub Twoje dziecko, zgodnie z 46b-15c.